

Dingq Singgvej, Gaeb Biengzbeih

□ Mungz Ningz / 蒙宁



Seizcin, lajmbanj gyaendei maez vunz. Faex gwnz bya longz geu buh heuloeg, ndaw ndoengfaex hai rim va’ ndoi baenz congz baenz caz, duzroeg baenz bang baenz doih youq ndaw ndoeng mbin bae mbin dauq, duzmbaj raiz youq naj ranz laeng ranz gvaengzgvax, seiz mbin seiz douh, cungj gingysiengq hoenghfwdfwd caen hawj vunz da yawj mbouj bienh.

Hoeng, cei q hawj gou nanzlumj dwg doengh duzgvej ndaw naz caeuq doengh duz biengzbeih henz rij.

Lajmbanj doek ciengz fwn hung le, rim naz rim doengh gyonj dwg duzgvej. Moix ngoenz banhaet, gou caeuq geij boux doengzdoi h iq cungj gyaез daengz gyang doengh naz najmbanj, boemz youq gwnz gaiq rin ndeu, dingq sing duzgvej hemq. Gyoengq duzgvej mbouj rox miz geijlai duz, sam haj duz guhdoi h maeuq youq gwnz gaiqgik, naj coh vunz, daengx lwgda, moj aen gemj dwk, vaiqvued hemq dwk. Cungj sing hemq couh lumj fanh vunz caez ciengq nei, seiz hwnj seiz roengz, seiz sang seiz daemq, seiz ciengq seiz dingz, gig miz cezcou. Gizgyawj, cijaeu miz duzgvej ndeu hainduj hemq, gizyawz couh riengz hemq hwnjdaeu j, gij singyaem haenx couh lumj raemxlangh nei coh seiqhenz cienz bae, youh dai seiqhenz cienz dauqma, ndeidingq lai lo. Cijaeu miz duz ndeu dingz roengzdaeu j, gizyawz hix riengz dwk dingz roengzdaeu j, doenghnaz youh bienq ndaej caemrikrik.

Couh youq seiz caemrikrik neix, gyoengqde duz gaen duz diuq roengz

ndaw raemx sawdikdik bae, iet song diuz ga raezrang, doxgyoeb guhcaemz. Guhcaemz yaep he, gyoengqde youh diuq hwnjdaeu j, hainduj caez ciengq hwnjdaeu j. Seiz duzgvej hemq, song henz hangz gyoengqde couh bongq hwnj song benq aihau, lumj dujfaiq nei hausaksak. Daengz daengngoenz hwnj daengz gwnz dinggyaeu j, gyoengq duzgvej cij caem roengzdaeu j, ndonj haeu j ndaw geh namh bae lo.

Duzgvej ndoj hwnjdaeu j, biengzbeih cix mbin okdaeu j lo. Aenvih banhaet gij fwed biengzbeih nem raemxraiz mbin mbouj ndaej, caj daengz daengngoenz dak hawq raemxraiz gwnz fwed le, cij mbin okdaeu j. Biengzbeih cei q maij douh youq gwnz ganjnyw j henz rij roxnaeu z gwnz mbawngaеux ndaw daemz. Lwgda hunghang ronghringx, diuz fwed bingzsoh ronghcingx, diuz rieng raezrang. Lwgda biengzbeih gig maenhak, mboujguen j mwngz daj gyawz depgaen h de, mwngz baez doengh, de couh raen lo, baez yat couh mbin deu z lo, riengjret bei j yaep lwgda lij vaiq.

Ndigah, gaeb biengzbeih aeu miz naihsim, aeu mbaet heiq, ndwn youq henz ganjnyw j de maij douh, dawz fwenz iet gaen h, lumj vunzfiengz neix mbouj doengh saekdi. Biengzbeih doekdingh ndwn youq henz, de nyinhnaeu z mbouj miz yungyiem j le, cij mbin gvaqdaeu j douh youq gwnz dingj ganjnyw j. Seizneix lwgfwngz couh menh yaengx coh laeng rieng de bae, depgaen h le, song cik lwgfwngz baez nyip, biengzbeih couh deng gaeb

lo.

Gij fuengfap cei q mizyinx gaeb biengzbeih, dwg ndonj youq ndaw caznyw j, dawz fajfwngz iet okdaeu j mbouj doengh, biengzbeih lai hnaeu z dwg faexgyaengh daengj youq ndaw caznyw j, couh douh youq gwnz fajfwngz, seizneix aeu fwngzmeh caeuq fwngzyinx riengjret nyoeb diuz rieng de, couh gaeb ndaej lo. Gij fuengfap cei q bwnh dwg aeu nge faexcuk van baenz aen luenz ndeu, youq gwnz nem rongzgyau, coh biengzbeih baet bae, biengzbeih baez bungq rongzgyau gwnz hongx couh deng nem lo.

Gaeb ndaej biengzbeih le, dou couh youq laeng rieng de lamh diuz mae nding ndeu, cuengq de mbin, diuz rieng de rag dwk diuz mae nding mbin youq gwnzmbwn, lumj cuengq yiuhrumz nei. De mbin daengz gyawz, dou couh gyaep dawz gyawz. Raen de baeg lo, mbin mbouj ndaej lo, dou cij ge j diuz mae, cuengq de deu z.

Moix ngoenz, dou couhdwg yienghneix dingq sing duzgvej, daengz henz rij gaeb biengzbeih, dou angq ndaej lumj gwn bae. Mboujguen j vunzlaux baenzlawz coi baema gwn haеux, dou hix mbouj nyienh dauq.

Fwen Danq Aencingz Bohmeh

□ Lij Soujhan / 李守汉

Faex dem ngeiq cij mwn,
Haeux cwnh baengh cin gauq,
Lwnh hawj gyoengq simjsauj,
Bohmeh laux aeu gyaез.

Ciengx lwg ndaej majhung,
Cungj dwgrengz haujlai,
Mbouj rox seizlawz dai,
Raeuz wnggai ciuqgoq.

Mbouj guh gvaq mbouj rox,
Bohmeh hoj geijlai,
Songde laux yaek dai,
Raeuz aeu lai dajleix.

Hwnj ndoi bae aeu haz,
Raemxda doq couh sinz,
Bohmeh caensim in,
Aeu nyinh cingz gyoengqde.

Cog sou miz lwg iq,
Goj hix baenzneix gyaез,
Bohmeh doxdoengz caez,
Bouxboux niemh saeh lwg.

Sim bohmeh lajmbwn,
Cungj vunzvunz baenzneix,
Gyaез lwg gyaез haeu j saej,
Ciengeiz yiemz bohmeh.

Donq gwn meh youh umj,
Mbouj sij ndinj roengz hoz,
Iek youh bwnq gaemz noh,
Meh rox gyoh geijlai.

Ciengx raeuz caen sinhoj,
Gyaез cungj mbouj rox liux,
Daengz rox gangj rox iu,
Meh cij riunyunyum.

Miz lwg lumj gwn rwi,
Ngoenz bang swiq din naj,
Hung daengz cibsei q haj,
Lwgda caengz yawj gauq.

Vih raeuz ndaej baenzvunz,
Boh guhhong ma ciengx,
Vih raeuz ndaej baenziengh,
Hoj gwnzbiengz gwn caez.

Okrog bae ra ngaenz,
Gij hong lai baenz boi,
Dwgrengz mbouj ienqhoij,
Vih lwg oi q gvaq ndei.

Daj lij iq daengz hung,
Cungj aeu feiq simgei,
Vih lwg iq ndaej ndei,
Guh saeh maz doq nyienh.

Bae guh hongreihnaz,
Aemq baihnaj baihlaeng,
Mboujguen j baenzlawz nyaengq,
Mbouj sij hawj naengh namh.

Bae henz dah rap raemx,
Meh hix aemq gwnz ndang,
Youq henz sim cij an,
Coq lwg youq gyang fwngz.

Meh bae haw bae mbanj,
Cungj gip ganj dauqma,
Miz naed noh gaiq bya,
Suek ndei ma bwnq lwg.

Ngoenz bae naz bae reih,
Meh hix geiq hozsaej,
Yietnaiq ndaej cuengq cae,
Buet bae umj lwg gonq.

Ciengx daengz roek caet bi,
Lwq iq bae hagdangz,
Daengq aeu gvai dingqgangj,
Gaenx hag dungx cang maeg.

Ciengx daengz cibsei q haj,
Caengz rox gag ra gwn,
Maj ndaej baenzneix hung,
Bohmeh cungj mbouj vei.

Iq you mbouj doq hung,
Baez baenzvunz youh you,
Aeu bawx guh ranz youq,
Sim bohmeh mbouj daengx.

It aeu you gyaqlaex,
Ngeih baij daiz daih hek,
Ngoenz you bwt yaek dek,
Caensim get ndawhoz.

Ok saekdi makraemx,
Meh baenzhaemh mbouj ninz,
Baez daej raemxda sinz,
Canghyw cim cij nai.

Daj iq ciengx daengz hung,
Mbouj ndaej soeng saek raq,
Guh ranz aeu bawx yaq,
Caj ngoenzndei faen cauq.
(caengz sat)